

CE
09
Barlinek Invest LTD 7W
Czechowia Street, Vinnitsia 21034
ТОВ Барлінек Інвест, 21034 м.
Вінниця, вул. Чехова, 7 В
УКРАЇНА
BVU
BUA 3W UKCA 04/12/2021 BVU
EN 14342:2013
0766

UK
CA
21
Barlinek Invest LTD 7W
Czechowia Street, Vinnitsia 21034
ТОВ Барлінек Інвест, 21034 м.
Вінниця, вул. Чехова, 7 В
УКРАЇНА
BVU
BUA 3W UKCA 04/12/2021 BVU
BS EN 14342:2013
AB0321

UK
NI
CE
21 09
Barlinek Invest LTD 7W
Czechowia Street, Vinnitsia 21034
ТОВ Барлінек Інвест, 21034 м.
Вінниця, вул. Чехова, 7 В
УКРАЇНА
BVU
BUA 3W UKCA 04/12/2021 BVU
EN 14342:2013
0766

PL Trójwarstwowa deska podłogowa GB Three-layer flooring board D Dreischicht-Parquetт. RUС трёхслойная паркетная доска. UA Тришарова паркетна дошка.
LT 3 sluksnių parketinė. LV 3 slēju grīdas deģis. EST Kolmekihiline pörandlaud. FIN Kolmikerroksista lattialauda. CZ Třivrstvá plovoucí podlaha. SK Trójvrstvová plováková doska.
RO Parchet Triplu Stratificat. F Parquet contrecollé, pose flottante. E suelo de madera de tres capas. S 3-skikt parkett. N Trelags gulvpanel. BG Тришлен оен паркет.
NL Drielaagig parket. DK 3 lags lamelparket. TR Yerden ıstımlı ve ıstımsız. SLO Troslojni parket. GR Ζαωίβα δαπέδο τριών επιπορώσεων. HR Troslojni parket.
I Tavola a tre strati. SR Troslojni pod.

Reakcja na ogień / Fire reaction / Reaktion auf Feuer / Реакция на огонь / Degumas / Reakcija uz uguns / Reaktsioon tulele / Reaktkio tuleen / Reakce na oheň / Reakcia na oheň / Reaktsiune la foc / Reaction au feu / Reacción al fuego / Brandklass / Brannmotstand / Реакция на огонь / Reactie op vuur / Reaktsioon overfor lid / Yangina dayanıklılık / Reakcija za ogenj / Αντιόροση σε φυτό / Reakcija na vatru / Reazione al fuoco / Reakcija na vatru:

Standard: EN 14342:2013

D_{fl} – s1

Priecietnā minimālā gēstība / Average minimal density / Durchschnittliche Mindestdichte / Средняя минимальная плотность / Средня минимальна густота / Vidutinis minimalus tankis / Vidėlais minimalūs blivums / Keskmise minimaalne tihedus / Keskmääräinen alin tiheys / Průměrná minimální hustota / Priemerná minimálna hustota / Densitate minimă mijlocie / liée à la masse volumique moyenne minimale / Densidad media mínima / Minimal densitet (medelvärde) / Gjennomsnittlig min. densitet / Средна минимална плътност / Gemiddelde minimale dichtheid / Den gennemsnitlige minimal tæthed / Ortaama asgari yoğunluk / Povprečna minimalna gostota / Місн. збіжжості пукітності / Najmanja prosječna gustoća (minimum) / Densité media minima / Prosečna minimalna gustina:

Standard: EN 14342:2013

500 kg/m³

Minimālā grūbšū / minimal thickness / Minimal Stärke / минимальная толщина / мінімальна товщина / minimalus storis / minimalis biezums / minimaalne paksus / alin paksus / minimální tloušťka / minimalinė hūbka / minimalis totali / et à l'épaisseur minimale hors tout / Espesor mínima / Minimal tjocklek / min. tykkelse / minimálna dēbelšina minimāle dikte / Den minimal tykked / asgari kalinlık / minimalna debelost / збіжжості товщ / minimum debljina / Spessore minima / Minimalna debljina:

Standard: EN 14342:2013

14 mm

Emisija formaldehydu / Formaldehyde emission / Emission von Formaldehyd / Емисія формальдегіда / Emissia formaldehydi / Formaldehido emisija / Formaldehüdi emission / Formaldehyden emissio / Emise formaldehydu / Emisia formaldehydu / Emission de formaldehyd / Emission de formaldehyd / Emission de formaldehyd / Formaldehydemission / Formaldehydavgång / Емисия на формалдехид / Formaldehyde-emissie / Emissionen af formaldehyd / Formaldehit emissyoun / Emisija formaldehida / Εκπομπή φορμαλδεΐδης / Emisija formaldehida / Emissioni di formaldeide / Emisija formaldehida:

Standard: EN 14342:2013

E – 1

Przewodność cieplna / Thermal conductivity / Wärmeleitfähigkeit / Теплопроводность / Теплопровідність / Šilumos pralaidumas / Siltuma vadītspēja / Soojuse läbivõime / Lämmönt johto / Tepelná vodivosť / Tepelná vodivosť / Conductivité thermique / Conductivitate termică / Varmekonduktivitet / Varmedningsevne / Toppónnyvosság / Warmtegeleiding / Varmedledning / Isi leetkivus / Toplotna prevodnost / Водукі оудуківості / toplinska provodljivost / Conductibilita termica / Termická provodljivost:

Standard: EN 14342:2013

0,14W/mK

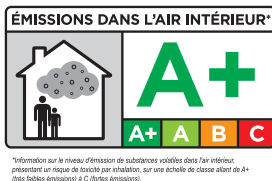
Trivalis biologizna / Biological durability / Biologiske Beständighet / Біологічна тривалість / Biologinis tvirtumas / Biologiskis išturība / Biologiline vastupidavus / Biologinen kestävyyt / Biologiska trivallist / Biologiska trivallist / Resistența biologică / Durabilité biologique / Resistencia biológica / Biologisk beständighet / Biologisk holdbarhet / Биологічна издржљивост / Biologische duurzaamheid / Biologisk varighet / Biološki devamlık / Biološka trajnost / Biološki stvōrkvost / Biološka trajnost / Durata / Biološka trajnost:

Standard: EN 350-2:2000

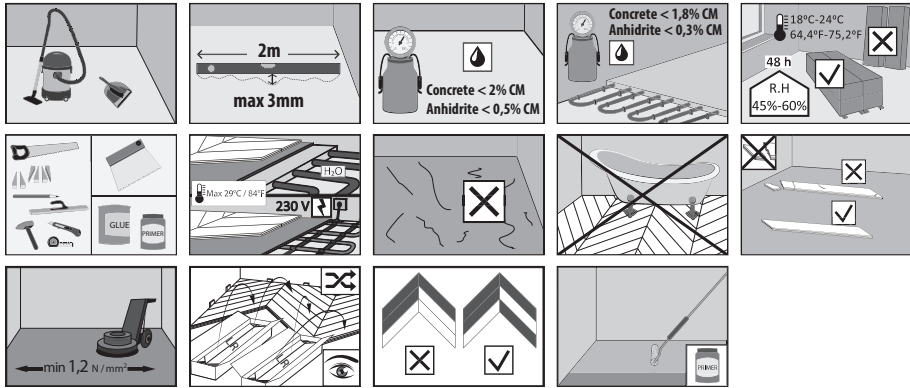
NPĐ

- BG Инструкция за монтаж със системата за лепене
CZ Montážní návod v lepidlovém systému
D Anleitung zur Parketverlegung im Klebesystem
DK Monteringsvejledning til klæbesystemet
ES Manual de montaje con el adhesivo
EST Liimisüsteemis paigaldamise juhend
FIN Liimaamalla suoritettavan asennuksen ohje
FR Instructions du montage par collageé
GB Glue-Down Flooring Installation Instructions
GR Οδηγίες συναρμολόγησης στο σύστημα κόλλας
HR Upute za postavljanje u sistem lijepjenja
IT Istruzioni di montaggio con il sistema di incollaggio
LT Montavimo kliaais instrukcija
LV Montāžas instrukcija līmēšanas sistēmā
NO Anvisning for liming av parkettgulv
NL Montage-instructies voor het lijmsysteem
PL Instrukcja montażu w systemie klejowym
RO Instrucțiuni de montaj în sistemul de lipire cu adeziv

- RU Инструкция по укладке с помощью клея
S Anvisningar för limmontage
SK Návod na montáž metódou lepenia
SLO Navodila za lepjenje parketa
SR Uputstvo za ugradnju po sistemu lepljenja
TR Yapışkan sistemdeki montaj talimatları
UA Інструкція з укладання за допомогою клею

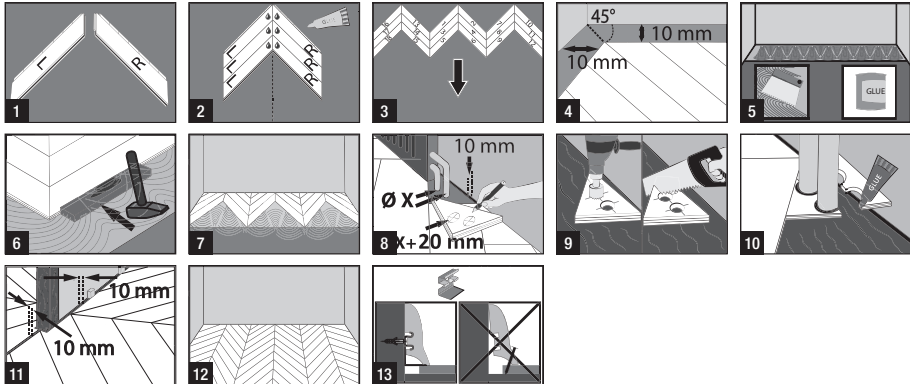


PREINSTALLATION

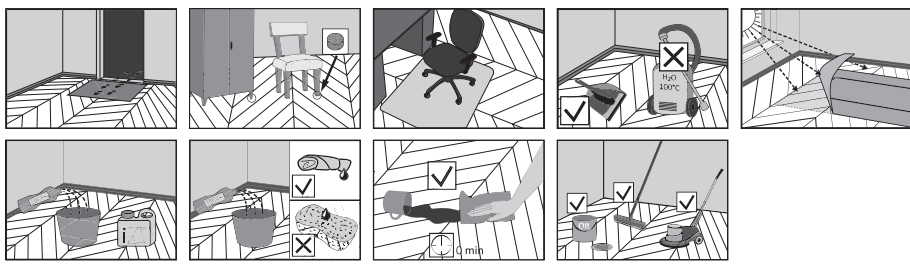


TONGUE & GROOVE

FRENCH HERRINGBONE TYPE



CAUTION



ATTENTION!

IP/L Montaż parkietu poprzez przylepienie go do podłoża należy powierzyć profesjonalnej firmie parkietarskiej. Samodzielny montaż może skutkować uszkodzeniem parkietu, pędnieniem parkietu, klejen, powstawian bledów montażowych. Należy zastosować klej i grunt przeznaczony do klejenia parkietu. Zalecamy przyszlifowanie podkładu przed klejeniem. Z podkładów cementowych należy usunąć zanieczyszczenia. **PIEGLECANIA:** Deska fabrycznie wykończona jest lakierem, olejem UV lub olejem naturalnym. Do podgląd należy stosować środki pielęgnacyjne z grupy producenta desek. Podgląd olejowane olejami UV zaleca się po montażu dodatkowo pokryć warstwą oleju pielęgnacyjnego. Podgląd olejowane naturalnymi olejami, zaleca się zabezpieczyć zaraz po montażu, środkami pielęgnacyjnymi Wax Care Plus. Do podgląd wykończonych olejami naturalnymi należy stosować olejowane środki pielęgnacyjne firmy Wax Care Plus, Wash Care i Magic Cleaner.

UWAGA: Przed nalożeniem innego środka pielęgnacyjnego niż zalecany należy koniecznie wykonać próbę na kawalku podłogi, w miejscu niewidocznym, w celu oceny czy nie zachodzi negatywna reakcja oleju na desce (np. odbarwienie deski). Prowadzenie akrowej i regularnej pielęgnacji podgląd olejowanych, niewiele drobne oznaki codziennego użytkowania. Największym wrogiem drewnianych podgląd jest woda i piasek. W przypadku ich naniesienia na podgląd należy je dokładnie usunąć. Szczegółowe informacje na temat pielęgnacji podgląd na www.bartek.com

[GB] The installation of glue-down hardwood flooring should be done by a professional flooring contractor. With a DIY installation, you run the risk of damaging the wood surface, leaving glue stains or fitting the flooring incorrectly. Use glue-down adhesives and primers designed for glue-down wooden floors. We recommend grinding the sub-floor layer before beginning installation. The cement sub-floor should be cleaned of calcium products. **CARE:** Floorboards are factory finished with lacquer, UV or natural oil. Original care depends for all floorboards. An additional coat of care oil should be applied to floors treated with UV oil after installation. After the floor is laid it recommended be protected with Wax Care Plus. For floors finished with natural oils always use original care products: Wax Care Plus, Wash Care and Magic Cleaner. **ATTENTION:** Before applying any third party care product be sure to test it on a concealed area of the floor to assess whether or not there is a negative reaction of oil on the floorboard (for example, discoloration or peeling). Regular care of oiled floors conceals minor wear and tear of everyday use. The greatest enemies of wooden floors are water and sand. In case of soiling of the floor, these should be carefully and gently removed. For detailed information on floor care, please go to www.barlinek.com.

[DE] Die Parkettverlegung durch Verkleben auf dem Unterboden sollte einem professionellen Parkettleger anvertraut werden. Die Selbstverlegung kann zu Parkettchipschen, Verschnittungen des Parketts mit Klebstoff oder Vorlegelatten führen. Verwenden Sie Parkettklebstoff und Parkett-Grundierung. Wir empfehlen, den Untergrund vor dem Verkleben abzuschleifen. Calciumverbindungen müssen von Zementstreichen entfernt werden. **Pflege:** Die Oberfläche der Holzdielen ist werkseitig mit UV-Lack oder natürlichem Öl wohnfertig behandelt. Für die Pflege der Holzböden kann Pflegemittel aus dem Angebot des Herstellers der Holzdielen verwendet werden. Es wird empfohlen in stark frequentierten Einsatzbereichen (Gewerbe, Gastronomie, öffentliche Bereiche), den Boden mit Wax Care Plus einzupflegen. Für die Pflege der mit Naturlinien behandelten Holzböden sollten obligatorisch folgendes Pflegemittel verwendet werden: Wax Care Plus, Wax Care und Magic Cleaner. **Hinweis:** Bevor ein anderes Pflegemittel eingesetzt wird, sollte das Mittel an einer wenig sichtbaren Stelle ausprobiert werden, damit festgestellt werden kann, ob es zu keiner negativen Reaktion kommt (z.B. Entfärbung). Durch eine periodische und regelmäßige Pflege der Holzdielen werden alltägliche Erscheinungen der Abnutzung beseitigt. Der größte Feind der Holzdielen sind Wasser und Sand. Sollten sie auf den Fußboden gelangen, sollte sie sorgfältig zu entfernen. Ausführliche Hinweise zur Pflege und Renovierung von Holzböden finden Sie auf unserer Webseite www.barinelc.com.

[RU] Укладка паркета путем его приклеивания к основанию следует производить профессиональной паркетной компанией. Самостоятельная укладка может привести к повреждению паркета, загрязнению паркета клеем и oilsом укладки. Используйте клее и oils только для приклеивания паркета. Перед приклеиванием мы рекомендуем шлифовать основу. С цементным основанием следует укладывать известные соединения. **УХОД:** После укладки заводское покрытие: Уф лаком, Уф маслом или натуральным маслом. Для пола следует применять средства по уходу из предложения производителя пола. Пoles, покрытые Уф-маслами, рекомендуется после монтажа дополнительно покрыть слоем финишного масла. Poles под натуральным маслом обязательно рекомендуется непосредственно после монтажа покрыть средством по уходу **Wax Care Plus**. Для poles, покрытых натуральным маслом, обязательно необходимо применять средства по уходу: **Wax Care Plus**, **Wax Care** и **Magic Cleaner**. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед нанесением средства по уходу другого производителя, необходимо обязательно сделать пробу на небольшом участке пола, в незаметном месте, чтобы оценить, нет ли негативной реакции масла на доску (например: обезжиривание доски). Проведение периодического и регулярного ухода за poles с масляным покрытием компенсирует неизбежные признаки повседневной эксплуатации. Наибольшим врагам деревянных poles являются вода и песок. В случае их попадания на пол, необходимо аккуратно их удалить. Детальная информация об уходе за полом на www.banfinet.com

(JUA) Укладання паркетшпалю або приклеювання до основи слід дотримуватися професійної інструкції компанії. Самостійне укладання може призвести до пошкодження паркету, забруднення паркету клеєм і помилки укладання. Використовуйте клеї і ґрунтовки для приклеювання паркету. Перед приклеюванням ми рекомендуємо відшліфувати основу цементно-піщаною сіткою відкрити впадини з'єднання. **ДОГЛЯД:** Дошка має фабричне покриття УА-ліном. УА-ліном або натуральною олиєю. Для підлогу слід застосовувати засоби по дошку, що представлені в пропозиції виробника дошки. Підлогу, покриті УА-олією, рекомендується після монтажу додатково покрити шаром олії по дошку. Підлоги покриті натуральною олією обов'язково рекомендується безпосередньо після монтажу покрити засобом по дошку Wax Care Plus. Для підлоги, покритих натуральними оліями, обов'язково необхідно застосовувати засоби по дошку компанії: Wax Care Plus, Wax Care та Magic Cleaner. **УВАГА:** Перед нанесенням засобів по дошку щодня виробника потрібно обов'язково виконати пробу на невеликій ділянці підлоги, у непомітному місці, щоб переконатися чи не має негативної реакції олії на дошку (наприклад, забарвлення дошки). Проведення періодичного і регулярного догляду за підлогою з олійним покриттям комбінують невеликі осколки повсякденної експлуатації. Найбільш шкідливі дерев'яні нитки підлоги це вода і пісок. У випадку їх нанесення на підлогу, потрібно обережно їх видалити. Детальна інформація про догляд за підлогою на www.barlinek.com.

LTJ Parkēdēnu montāvis, klijojanti pie pagrinda, reikia patkīti profesionāliem parkēdēnu
montāvis. Savarankiski montuojanti pagrinda pažeisti parkēdēnus, užtepi parkēdēnus klijas,
padaryti montavimo klaidų. Naudokite parkēdētams skirtus klijas ir grunta. Prieš klijojant
rekomenduojame nusifotif pagrindą. Iš cemento pagrindo reikia pašalinti kalcio junginius.
PRIEŽIŪRA. Lentos gamyloje apdorojamos: laku, UV alyva arba natūralia alyva. Grindims naudoti
lentų gamintojo siūlomus parkēdėjų preparatus. UV alyva padengtas grindis rekomenduojame
papildomai padengti priežiūros alyvos sluoksniu. Grindų alyvuotos natūraliai aliejumi,
rekomenduojame iš karto po montavimo padengti Wax Care Plus priežiūros preparatu. Natūralia
alyva padengtos grindims būtina naudoti priežiūros preparatus: Wax Care Plus, Wash Care ir Magic
Cleaner. **DĖMESIO:** Prieš užtepant kiti ne rekomenduojami preparatai būtinai parąpūstą
išbandyti nedideliam grindų plotui, nepastebimo vietoje, kad būtų galima įvertinti, ar nesukelia
nemigos reakcijos (pvz., pakelėja spalvą). Periodiškai ir reguliariai prižiūrėti aliejais grindis
galima pašalinti smulkias kasdienio naudojimo žymes. Medinms grindims labiausia kenkia vanduo ir smelis.
Patekus ant grindų vandens ar smelio, grindis būtina greit nuvalyti. Išsami informacija apie grindų
priežiūrą pateikiama www.barlinek.com

[LV] Parketa uzklāšana, pielīmēto to pie virsmas, būtu jāuzskaita profesionālam grīdu klāšanas uzņēmumam. Patstāvīga parketa uzklāšana var izraisīt liš bājūjumu, nosmērēšanu ar tīrīti un izsūkšanu kļūdas. Izmantotie tīrīti un grunti pārdzēdīs parketa līmēšanu. Pirms līmēšanas iesācān nosūtīt patērētājam. No cementa pamatnēn ir jānogrem kļūdas savienojumi. **KOPŠANA.** Dēšn ierakstīti ir pārkārtis ar laku, UV vai dabīgo eļļu. Dēšn kopšanas ieteicams izmantot dēšn ražotāja piedāvājumu kopšanas kopšanas līdzekli. Ar UV eļļām pārkārtās grīdas pēc montāžas ieteicams apstrādāt ar papildu kopšanas eļļas kārtu. Grīdas, kas eļļotas ar dabīgo eļļu, iesācān aizsargāt uzreiz pēc montāžas, izmantojot kopšanas līdzekli Wax Care Plus. Ar dabīgām eļļām pārkārt grīdu uzklāšanā ieteicami jzāzmanto uzņēmuma ražotie Wax Care Plus, Wax Care Plus, Wash Care un Magic Clean. **UZMANĪBU:** Pirms ceta kopšanas līdzekļu uzklāšanas, nekā rekomēdēti, obligāti jāveic līdzekļa pārbaude uz grīdas fragmenta neredzamā vietā, lai noteiktu vai nerodas negatīva eļļa reakcija uz dēšn (piem. dēšn krāsas izmaiņas). Periodiska un regulāra eļļo grīdu kopšana novērsī nedešn nolūda pazīmes, kas radāšis izmaiņas līmēšanas rezultātā. Vislielākās kopšanas grīdu eneradienīti ir ūdens un smiltis. Ja tie notiekūvis uz grīdas, nekavējoties ir jānotīra. Sītkānā informācija par grīdas kopšanu pieejama māš lapā www.barlinek.com.

[illegible]

suorittavallela Otaimitoimien asennus voi aiheuttaa parketin vaurioitumisen, likaantumisen liimausta sekä asennusvirheitä. On käytettävä parketin liimaamiseen tarkoitettua liimaa ja pohjustusta asennuksen alkuun. Suosittelemme alustan hionnan ennen liimausta. Semanttipohjaisista alustoista on poistettava kaikkihiöhiö. **HOITO:** Lauta on käsitelty teollisella lakilla, UV-säilyä ja luonnonsäilyä, ja laudoille suositellaan käytettävissä valmistajan valikoimasta löytyä pohjustus- ja hoitoainetta. UV-säilyä laudoille suositellaan asennuksen jälkeen lisäksi hoitoyhdy levittämistä pinnalle. Luonnonsäilyä säilyä laittat on hyvä suojata heti asennuksen jälkeen Wax Care Plus -hoitoaineella. Luonnonsäilyä laudoille huoton on käytettävä ainoastaan on tuloituttu. Wax Care Plus, Wax Care Plus and Magic Cleaner. **HUOM:** Emme toisen kuin suositellun hoitoaineen levittämistä on ehdottomasti testattava lausta koetyöimien pinella näytymättömillä alueilla, jotta välttämättä arvioida öhdy vakautus lausta (esim. laudan värinmuutos). Säännoimien ja määrärahan tyyli öhdytyn lautojen puhdistus lasotetaan jokapäiväisen huollon pienä merkkinä. Puutalioille vahingollisimpia ovat vesiä ja vesi. Heikkä ja vesi tulee poistaa huolellisesti lattialta. Lisätietoja öhdytyn puhdistamisesta suositellaan www.banline.com

[illegible]

znalosti a skúsenosti. Parkety sa následkom montáže vykonávajú individuálne (neoborne) možno pokúdiť, zaspiť lepením, alebo možno dojsť k montážnym chybám. Používatelia by legistika a základné porady určené na lepenie parkety. Odporúčame, aby ste podklad pred lepením dostatočne zbistčili. V cementových podkladoch odstráňte zvyšky zvlhčujúcej výplne. **OSTROUPOZORENIE:** Doska je ľahne frázovaná UV lúkom. UV olejom alebo prírodným olejom. Na podlahy používať olejovú prípravu s ponuky výrobcu dosky. Na podlahy nanešované UV olejom a prírodnými olejmi sa odporúča po montáži nanešať ďalšiu vrstvu olejovú prípravu. Podlahy pokryté prírodným olejom odporúčame ihneď po pokládku ošetrovať oživujúcim prostriedkom Wax Care Plus. Na podlahy upravené prírodnými olejmi používať len ošetrojúce prípravky firmy: Wax Care Plus, Waxi Care a Magic Cleaner. **UPOZORENIE:** Pred nanesením ihneď ošetrojúcej prípravky neč odporúčame. Je nutné urobiť skúšku na neviditeľnom mieste podlahy, aby ste posúdili či nevzniknú nežiaduce účinky oleja na dosky (napr. vyblednutie dosky). Pravidelné pravidelné ošetrovanie olejovými podlahy vyrovnáva drobné známky každodenného používania. Najviacším nepriateľom drevených podlah je voda a piesok. V prípade, že sú na podlahu nanesené, okamžite ich odstráňte. Podrobné informácie týkajúce sa ošetrovania a renovácie podlah na www.baklinek.com

profesiei de montaj parchet. Montajul independent poate duce la deteriorarea parchetului, murdăria parchetului cu adevărat și erori de asamblare. Utilizați adevărat și amorsă destinată lipirii parchetului. Va recomandăm să așezați substratul înainte de lipire. De pe substratul de ciment trebuie îndepărtat compusul de var. **INSURIRE:** În fabricație parchetul este finisat cu: lac, ulei UV sau ulei natural. Pentru podoabe trebuie folosite produse de îngrijire din oferta producătorului de parchet. Se recomandă ca podoabele care au fost uleiuite cu uleiul UV, după montaj să se acoperească suplimentar cu un strat de ulei special pentru îngrijire. Se recomandă folosirea Wax Care Plus imediat după montaj ale parchetului. Pentru parchetul finisat cu ulei natural trebuie neapărat folosite produsele de îngrijire ale companiei: Wax Care Plus, Wash Care și Magic Cleaner. **ATENȚIE:** Înainte de aplicarea unui alt produs de îngrijire decât cel recomandat, este necesar să se efectueze un test pe o bucată de podoa, pe un loc care nu este vizibil, în scopul de a evalua dacă există sau nu o reacție negativă a uleiurilor de parchet (de exemplu: modificări de culoare). În cazul în care podoabele uleiuite sunt periodice și regulat îngrijite pot fi observate semnale minore de pe carpa (urme de zădărnici) cu cel mai mare dăunător al podoalei din termeni este apa și nisipul. În cazul în care pe podoa se găsește unul din acești factori, acesta trebuie îndepărtat foarte bine. Informații detaliate cu privire la îngrijirea podoalelor veți găsi pe site-ul www.barlinek.com.

par soi-même peut conduire à une détérioration du parquet, à un salissement du parquet par la colle et à des erreurs de montage. Il faut utiliser la colle et l'appareil indiqués pour le collage du parquet. Nous recommandons de poncer le revêtement du sol avant le collage. Avec les revêtements de bois en béton, il faut éliminer les composés calciques. **ENTRETIEN** Le plancher est fini en usage avec du vernis, de l'huile UV ou de l'huile naturelle. Pour les planchers, n'utiliser que les produits d'entretien proposés par le fabricant. Pour les planchers huilés avec des huiles UV, il est recommandé, après le montage, de passer une couche d'huile d'entretien. Il est recommandé de protéger le parquet huilé ou immédiatement après la pose. Pour les planchers finis avec des huiles naturelles, il est obligatoire d'utiliser les produits d'entretien. Wax Care Plus, Wax Care i Magic Cleaner. **ATTENTION** Avant d'appliquer un produit d'entretien autre que les produits recommandés, il est nécessaire d'effectuer un test sur une petite surface de plancher non visible afin de déterminer s'il n'y a pas de réaction.

négative (par ex. décoloration de la planche). La réalisation d'un entretien périodique et régulier des planchers huilés compense les petits signes d'usure quotidienne. Les plus grands ennemis des planchers en bois sont l'eau et le sable. En cas de présence sur le plancher, l'eau ou le sable doivent être soigneusement éliminés. Vous trouverez des informations détaillées sur l'entretien des planchers sur www.barlinek.com.

(ES) El montaje del patrón mediante su pegado al suelo debe realizarse por una empresa especializada. El montaje por cuenta propia puede provocar daños en el parque, ensuciamiento del mismo con el adhesivo y errores de montaje. Debe usarse el adhesivo y la imprimación específicos para el pegado del parque. Es recomendable ligar la base antes de pegar. Eliminar compuestos de cal de las bases de cemento. **Los suelos se deben usar productos de conservación de la oferta del fabricante de tablas.** Después del montaje, se recomienda cubrir adicionalmente los suelos acetalados con aceites UVcon una capa de aceite conservador. Justo después de la instalación de tarima recomendamos aplicar la capa protectora Wax Care Plus a los modelos de madera natural acabados con aceite natural. Para los suelos acabados con aceites naturales se deben usar obligatoriamente los productos de conservación de la empresa: Wax Care Plus, Wash Care y Magic Clean. **ATENCIÓN:** Antes de aplicar un producto de conservación diferente al recomendado, se debe hacer una prueba en un trozo de suelo, en un lugar poco visible, para comprobar que no se produzca una reacción negativa de los aceites sobre la tabla (por ejemplo: decoloración de la tabla). La conservación periódica y regular de los suelos acetalados nivela las pequeñas marcas producidas por el uso diario. El mayor enemigo de los suelos de madera es el agua y la arena. Si llegan al suelo, hay que retirarlos minuciosamente. Información detallada sobre la conservación de suelos en www.bartinec.com

(S) Du som behövt mer göra parkett, med linor än antalet professionellt golvvägningsföretag. Bestämmer man sig för att göra detta själv, riskerar man att skada golvet, smutsa ned parketten med mer än vad man monteringsfel. Det är viktigt att använda linor och primer avsedda för linor på parkett. Vi rekommenderar även att man slipar golvet innan man sätter golv med linningen. Det är viktigt att avvägna kalkumförmågan från cementbaserade underlag. **SKÖTSEL.** Golvbänns fabriksbehandlas med: lack, UV-olja eller naturolja. På golvbänns från ska endast skötselprodukter som erbjörs av tillverkaren användas. Golvbänns ythanteras med UV-olja rekommenderas att behandlas med skötselolja efter avslutad montering. Det rekommenderas att behandla naturolja golv med Wax Care Plus direkt efter lagningen. På golv ythanteras med naturolja ska du obligatoriskt använda följande skötselprodukter från: Wax Care Plus, Wash Care och Magic Cleaner. **OBSERVERA:** Innan du lägger på annat skötselmedel än vad som rekommenderas bör du först testa det på en liten bit av golvet som inte kommer att synas för att se att det påverkar golvbänns (exempelvis missfärgning). Regelbunden och periodisk skötsel av golvbänns ythanteras med olja minskar tecken på vardagligt slitage. Vatten och sand är de största fienderna när det gäller ditt dragg. Rengör dem noggrant! I glö du hamnar på golv. Läs mer om völskötsel på www.bärlinge.com

NOK Liming af partikeltør udføres af fagfolk. A legge gulv selv kan medføre at partikelen bliver skadet, forurenet med m, eller at det blir lagt på en ukritisk måde. Bruk lin og primer som er egnet for limning af partikeltv. Vi anbefaler at primeret lages på partikelen limes. Kalsiumhydroxid opløst i vand kan bruges til at fjerne fugeproblemer. **VEDLIGEHOLD**: Bord er ferdig overfladebehandlet med lakk, UV-løselig og efter nørtur. Gulv må vedholdes med midler fra produsentens udvalg. Ifter montering gulv behandlet med UV-løselig anbefales det a påføre et tilleggs lag med vedholdelsesmiddel efter tilfelle. Gulv dekkes med naturligt olie, anbefales a beskytte med pleje middel Wax Care Plus rest efter montering. Gulv behandlet med naturlige må nødvendigvis vedholdes med midler fra: Wax Care Plus, Waxi Care og Magic Cleaner. **ØDS**: For påføring af et nytj olie lag må de refigeres en test på a gulvstykke, for a se om midtde syrlig sand, for a se om olien på planken ikke reagerer negativt på hvederens (for eksempel, misfarvning). Jevnt og regelmæssig vedholdelse af oliebehandlet gulv fjerner små tegn for hverdagsgarn. Vann og sand er de to verste fiender af træet. Dersom det finnes vann og sand på gulvet, må de fjernes nøyeblikk. Fiere opplysninger om vedholdelse af gulv på www.banierne.com

[illegible]

Na het leggen van een pavetvloer over deze te lijmen op de ondergrond moet worden toegerouwd aan een professionele parketplaatser. Zelfmontage kan leiden tot de beschadiging van de parketvloer, vervuiling van het parket door de lijn, het ontstaan van montagefouten. Gebruik lijn en primer die bestemd zijn voor het lijmen van parket. We raden u aan de ondergrond te schuren en vervolgens te verwijderen. Van cementondergronden moeten eerst kalkverbindende middelen worden verwijderd.

VERZORGING De plank wordt in de fabriek afgeteket met lak, UV-olie of natuurlijke olie. Voor het vloeren dienen verzorgingsproducten te worden gebruikt die door de producent van de plank worden aangeboden. Men adviseert om met UV-olie gebleekte vloeren na montage nog eens te bedekken met een laag verzorgende olie. Bij vloeren geolied met een natuurlijke olie wordt aangeraden om direct na de montage de onderhoudsmiddel Wash Care Plus te gebruiken. Voor vloeren die afgewerkt zijn met natuurlijke oliën dienen beslist de verzorgingsproducten van gebruikt te worden: Wash Care Plus en Magic Cleaner. **OPMERKING:** Voor het aanbrengen van een ander verzorgingsmiddel is het nodig om een test uit te voeren op een stuk vloer dat niet zichtbaar is, om te beoordelen of er olie nog negatieve invloed heeft op de plank (bijv. verkleuren van het hout). Wanneer gebleekte vloeren regelmatig worden verzorgd, worden de tekenen van dagelijks gebruik beperkt. De grootste wijzigingen in houten vloeren zijn water en zand. Wanneer dit op de vloer terechtkomt, dient dit goed verwijderd te worden. Uitgebreide informatie over vloerverzorging kunt u vinden op www.barlinek.com

Ved montering af partikelgule ved montering til ubelagte skå overføres til en professionel guldleverør. Selvom montering kan medføre skader på partikel, tilsmudsning af partikelgule med klæbemiddel samt monteringsfejl. Brug lim og primer til limning af partikelgule. Vi anbefaler at silbe underlaget inden montering. Husk at fjerne calciumforurensninger fra cementunderlaget. **VEDLIGEHOLDELSE:** Pladerne er fra fabrikkens side afsluttet med: lak, UV olie eller naturlig olie. Til gulve fra bør anvendes vedligeholdelsesmidler tilfude af produktet. For gulve som er behandlet med UV olie anbefales det efter monteringen at efterbehandle dem med et lak i gulvet. Det tilrådes at gulvene, der er behandlet med naturlig olie, beskyttes umiddelbart efter montering med Wax Care Plus pejmiddel. For gulve som er behandlet med naturlige olie bør der udbetings anvendes vedligeholdelsesmidler fra firmaet: Wax Care Plus, Wash Care og Magic Cleaner. **BEMÆRK:** inden anvendelsen af et andet vedligeholdelsesmiddel end det anbefalede bør der udbetings foretages en prøve på et stykke af gulvet, helst på et ikke synligt sted, hvofter det kan vurderes om der forekommer negative reaktioner med limen i gulvet (fx afkravning). Gennemførelse af periodisk og regelmæssig vedligeholdelse af olierede gulve udviser de små tegn på daglig anvendelse. Trægulvs største fjende er vand og sol. I tilfælde af vand eller sand på gulvet skal dette omhyggeligt fjernes. Detaljeret information om vedligeholdelse af gulve på www.bartnek.com

Yeni Zeminde yapılmış bir çok montaj prosedürü paketi **SİRKÜLER** tarafından yayınlanmıştır. Her çeşitli yapılar montajı, parkeye zarar vermemeye, parkeye taktı bulmasın ve montaj hatalarına neden olabilir. Parkeye yapılmış kırık uygun tuzak ve alt döşeme kullanılmamalıdır. Yapıştırmadan önce alt döşemeyi temizlemelisiniz. Çimento alt döşemeli kalsiyum bisküitleriniz temizlemelisiniz.

BAKIM: Taze, ıslatıl, tıfardan olısı boyası, UV veya yağda göğal yapı klapanlar. Yer döşemelerinin bakımında, tahminatın süzünüşünüz malmeler kullanılmamalıdır. UV yapı klapanlar yerlerin, montajdan sonra bakmı yapı klapanı silmesi tavsiye edilir. Göğal yapı klapanı döşemelerinin, montajdan hemen sonra Wax Care Plus bakım ilacı ile koruma altına alınmaları tavsiye edilir. Göğal yapı klapanları yer döşemelerinin bakımında, mutfakla tıfardan ıfletimden olası mutfak döşemelerinin kullanılması gerekir. Wax Care Plus, Wash Care ve Magic Cleaner. **DİKKAAT:** Tavsiye edilen bakım malmelerinden başka bir malmeye uygulamaldan önce, yapıların, taze renginin değişmesini göğal olumsuz bir etkisinin meydana geğ gelmesinden kontrol etmek amacı ile döşemeyi gözünüzüz bir yerinde mutfakla bir test yapılmamalıdır. Yapılan yer döşemelerinin periyodik ve düzenli bakımının yapılması, günlük kullanımdan kaynaklanan küküklü eksikler düzeltilir. Süre ve kum, aşınma yer döşemelerinin en bakımı düşündürmü. Döşeme üzerinde bulunur bulunmaz temizlemelidir. Yer döşemelerinin bakımı konusundaki daha detaylı bilgi için www.barinel.com sayfasında bulunmaktadı.

[SLO] Lepljenje parketa podlago je treba prepustiti profesionalnemu podjetju za polaganje parketa. Samostojna namestita lahko povzroči poškodovanje parketa, onesnaženje z lepilom, nastanek morebitnih napak. Uporabiti je treba lepila in gradiva sredstva, namenjena lepljenju parketa. Priporočamo, da podlago pred lepljenjem obrusite. Iz cementnih podlag je treba odstraniti vse grobe stene. **NEGA:** Sode so tovarniško premazane: z lakom, UV oljem ali naravnim oljem. Za kvego talni oblog je treba uporabljati negovalna sredstva iz ponudbe proizvajalca dek. Talne obloge, prevlečene z UV olji priporočila se po opravljeni talni nanesti še sloj negovalnega olja. Talne obloge oljene z naravnim oljem, priporočeno je oljenje takoj po talni premazati z negovalnimi sredstvom Wax Care Plus. Za talne obloge, prekrte z naravnimi olji, je obvezno treba uporabljati negovalna sredstva podjetja Wax Care Plus, Wax Care in Magic Cleaner. **OPOZORILO:** Pred nanosom negovalnega sredstva, ki ni enako priporočeno, je nujno opraviti poskus nanosa na majhnem delu talne podloge, da se omeni, ali oljni sloj ne reagira negativno na ponos sredstva (npr. razbarvanje dek). S periodično in redno nego naloženih talnih oblog se nevarilo morebitnih majhnih znakov vsakdanje uporabe. Največja nasprotnika lesnih oblog sta voda in pesek. Če pride do poškodb, namena na lesena tla, ju je treba temeljito odstraniti. Podrobne informacije o negovanju talnih oblog najdete na www.barlinek.com

Η χρήση υποστηρίξεων ή οπάρδε με κλήση ή μέσω τηλεφώνου σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή, αποτελεί απαραίτητο μέτρο για την απαγωγή έκτακτης αναγκασμένης παρέμβα. Το να εκτελέσει η συμπεριλαμβανόμενη μόνοι σας, μπορεί να προκαλέσει την καταστροφή του πακέτ, ακατάρατος στο πακέτ με κλάμα και σφάλματα συμπεριλαμβανόμενης. Πρέπει να χρησιμοποιήσετε την κλίμα και το πρίσμα που προσκρίνεται για την εκκλίση πακέτ. Συνιστάται η λήψη των υποστηρίξεων πριν από την εκκλίση. Το υπολείμμα των εντύπων ασφάλειας πρέπει να απομακρυνθεί από τα υποστήριγμα του τοιμήνου.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ Η σκόνη είναι εγγενιστική στο κλάμα με βερνίκι, ελαίο UV ή φυσικό ελαίο. Στο δάπεδο χρησιμοποιούνται αλλά περφόρηση που προσφέρουν από τον κατασκευαστή της σκόνης. Στο δάπεδο που είναι επιφανειακά με ελαίο UV συνιστάται μέτρο τη υποστήριξη επιπλέον επικάλυψη με στρώση ελαίου φροντίδας. Δάπεδο Αισθημένα με φυσικό λάδι, προτίθενται να τα προστάτετε με μαξιμας αφού τα αναμειγρώσετε με το μέσο περιποίησης Wash Care Plus. Στα δάπεδο που είναι επιφανειακά με φυσικό ελαίο χρησιμοποιούνται υποχρεωτικά προϊόντα φροντίδας της εταιρείας Wash Care Plus, Wash Care & Major Cleaner. **ΠΡΟΧΩΡΙΝ** Την την υποστήριξη αλλά προϊόντος εκτός αυτού που συνιστάται, δοκιμάστε αποδοτικότης το συγκεκριμένο προϊόν σε ένα τμήμα του δάπεδου, σε μη εμφανές σημείο για να διαπιστώσετε αν υπάρχει αντίκριση αντήρηση των ελαίων στην σκόνη (ή, αλλιώς, αλλοίωση χρώματος σκόνης). Η διεξαγωγή περιόδους και τακτικής φροντίδας των επιφανειών με ελαίο πάλιν, ελαβερίη της μικροπορώσεως της περφόρησης χρήσης. Ο χειρισμός εχθρός των ζώντων πατωμάτων είναι το νερό και η άμμος, Σε καθήμιση υπάρξης στο δάπεδο θα πρέπει να αφαιρεθούν προσεκτικά. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη φροντίδα των δάπεδων μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.barlinek.com.

PRAVILNIKA "Postavljanje parkiranja i prevoza na 'ploču' treće razine" pri prevozu u prostoru podzemne garaže, ali i postavljanja i postavljanja, treba koristiti jedini primer za lipojere parketa. Preporučujemo brušenje površine ploče pri lipojenju. S cementnih estriha treba ukloniti spojeve kalube. **ODRŽAVANJE:** Daska je iznamičiva premazana lakom UV- štroma ili prirodnom uljom. Za podove koristi sredstva za održavanje iz ponude proizvođača daski. Preporučujemo da podove naliene UV uljima nakon montaže dodatno pokrijete slojem ulja za održavanje. Podove naznačene prirodnim uljem preporučuje se odmah nakon postavljanja zaštitni sredstvom za zaštitu Wax Care Plus. Za podove pokriveno slojem prirodnog ulja obavezno koristite sredstva za održavanje firme: Wax Care Plus, Wash Care i Magic Cleaner.

PAZNIJA: Prije premazivanja sredstvom za održavanje koje ne preporučuju negativne reakcije obavezno testirati na djelu poda, na nevidljivim mjestu, uz juki procjene da li dolazi do pozitivne reakcije ulja na daski (gubljenje boje i drvenice). Periodično i regularno održavanje naliđenih podova ublažava materijal posljedice svakodnevnog uporabe. Najveći neprijatelji drvenih podova su voda i pijesak. U slučaju kad se nada na podu temeljno ih ukloniti. Detaljne informacije o održavanju podova nalaze se na www.baniline.com

Il vostro montaggio per parquet multistrato in alluvino deve essere eseguito da un'azienda specializzata che si occupa della posa dei parquet. Montandolo da soli potremmo danneggiare il parquet, soprattutto di colla o montarlo in modo sbagliato. Occorre usare un adesivo a un fondo adatto all'incollaggio del parquet. Consigliamo di rettificare il solo prima di incollare il parquet. I fondi in cemento devono essere privi di composti di calce. **MANUTENZIONE:** la listone è finito in fabbrica: con vernice, olio UV od olio naturale. Per i pavimenti di devono essere usati i prodotti di manutenzione presenti nell'elenco del produttore del listone. Dopo la posa del pavimento trattato ad olio UV si raccomanda di trattarlo con una mano aggiuntiva di rifinitura con l'olio di manutenzione. Pavimenti trattati con olio naturale, si raccomanda di proteggere con l'agente Wax Care Plus subito dopo il montaggio. Per i pavimenti trattati ad olio naturale si raccomanda di usare i prodotti di manutenzione di: Wax Care Plus, Wash Care e Magic Cleaner. **ATTENZIONE:** Prima di stendere un prodotto di manutenzione diverso da quello raccomandato si deve assolutamente eseguire una prova in una zona poco visibile, per verificare se avviene una reazione negativa dell'olio sul listone (ad esempio decolorazione del listone). La manutenzione periodica e regolare dei pavimenti trattati ad olio elimina i piccoli segni dell'usura quotidiana. L'acqua e la sabbia costituiscono il più grande nemico del pavimento in legno. In caso della loro presenza sul pavimento si si deve rimuoverle accuratamente. Le informazioni dettagliate riguardanti la manutenzione e il rinnovo dei pavimenti si trovano sul seguente sito www.barlinek.com.

Štimalna ugradnja molovsky od oštećenja pakiranja, prijanja pakiranja, nastanka greška pri pakiranju. Treba koristiti lepak i prajmer namenjen za lepljenje pakiranja. Preporučujemo preduzimanje podloga pre lepljenja. Sa cementnih materijala treba ukloniti jedinjenja kalcijuma.

ODRŽAVANJE: Daska je fabrički premazana: lakom, UV - ujem ili prirodnim uljem. Za podove koristite sredstva za održavanje iz ponude proizvođača daski. Preporučujemo da podove naličnu UV uljima posle montaže dodatno pokrijemo slojem ulja za održavanje. Preporučuje se da podove naličnu prirodnim uljem odmah nakon ugradnje zaštitite sredstvom za zaštitu Wax Care Plus. Za podove pokrivene slojem prirodnog ulja obezbedite sredstva za održavanje firme: Wax Care Plus, Wash Care i Magic Clean. **PAŽNJA:** Pre premazivanja sredstvom za održavanje koje ne preporučuje proizvođač obavezno testirajte na delu poda, na nevidljivim mestima, iz ulja procene da li dolazi do negativne reakcije ulja na daski (gubljenje boje daski). Periodično i regularno održavanje naličnu podova ublažava manje posledice svakodnevnog upotrebe. Najveći neprijatelj drvenih podova su voda i pesak. U slučaju kad se nađu na podu temeljno ih uklonite. Detaljne informacije o održavanju podova nalaze se na www.barrif.com.

no. 307